特稿

富有藝術價值的雲崗石窟

法國總統蓬皮杜訪華期間，在中國總理周恩來陪同下，曾訪問中國山西省北部的歷史名城—大同，并參觀了雲崗石窟，盛讚「雲崗石窟是世界藝術高峰之一」。

雲崗石窟位於大同市西四十六公里的武周山的北山崖壁上，據蓬皮杜總統前往參觀時，中國發表的資料披露，雲崗石窟現存洞窟五十三個，有石雕造像五萬一千多個，最大的佛像有十七米高，一個手指就有兩米多長，而最小的佛像則只有幾厘米。

據中國考古學家考證，雲崗石窟建於中國北魏時代，據「魏書。釋老志」記載：

「和平初（公元四六〇年），帥賢卒，曇曜代之，更名沙門統……帝后奉以師禮。曇曜白帝，於京城西武周塞，鑿山石壁，開窟五所（按：據考證爲現存的第十六至二十窟），鐫建佛像，高者七十尺，次六十尺，雕飾奇偉，冠於一世」是雲崗石窟創建之始，此外，其他主要洞窟，大多完成於魏孝文帝太和十八年（公元四九四年）遷都洛陽之前，歷時共約四十餘年，以後小型的營建一直延續到正光年間（公元五二五年），現從石窟裏所保存的紀年名刻和造像風格上看，這處偉大的藝術工程基本上都是北魏的遺物，距今已有一千五百多年的歷史，就石窟的類型來說，西部早期的五大窟，平面多作蛋圓形，無後室，規模宏大，都以造像爲主題。中部各窟，平面多係長方形，有後室，正中雕造大像，四壁 拱門及窟頂雕刻佛像，佛龕飛天，佛傳故事，本生故事和建築物等，第一、二窟及第五十一窟，皆以建塔、主。石窟群中，有的雕刻着構圖複雜、優美精致的裝飾紋樣，有的雕着神態各異，手持排簫，（空侯「竹頭」）和琵琶等古代樂器凌空飄舞的飛天，有的雕刻着風格古樸，形制多樣的仿木構佛塔，屋宇等建築物，有的雕刻着主題突出，形象生動的佛傳的故事……豐富多采，琳瑯滿目，對於研究和了解中國古代政治，經濟，文化，藝術及宗教信仰等方面，提供了十分可貴的實物資料 在雕造技藝上，繼承了中國雕塑藝術的優良傳統，又吸收和融合了外來藝術的精華，創造出獨特的風格，爲中國北魏時期雕刻藝術的代表作，在中國雕刻史上具有十分重要的價值。

可是雲崗石窟這處珍貴的文化遺產在過去曾有一段相當長時期處於無人過問，任憑自然摧殘的境況。中外盜寶者更對這處藝術寶庫橫加破壞，肆意掠奪。據不完全統計，被盜竊和破壞的佛頭竟達一千四百多個。其中第十五窟三軀精美精美的雕像被盜往國外，曾陳列在美國堪城納爾遜藝術館裏，這種情況直至一九四九年以後才得以改善，雲崗石窟被列爲全國重點文物保護單位，并明文劃定雲崗石窟四十一萬平方米的保護範圍，經過綠化和建設，如今的雲崗保護區內蒼松翠柏，茂樹成林，附屬建築，櫛比相連，已成爲國內外遊人和國際友人參觀遊覽的好去處。

疊文蔚韻酬基磐

關小俠

調世千篇旨不殊 數年攻玉恰相須
鄰侯年少詩無價 鄧尉梅多珍一株
青案耕輟快拾芥 乾坤去住總堪愉
一生成敗君休說 大夢醒時可勝吁

題趙子龍

馬立邦

當陽大戰顯威風 武藝超群趙子龍
百萬軍中藏小斗 曹操崇拜佢英雄

▲奉賀山民先生伉儷結婚卅五周歲紀慶依均

雷基磐

舉案齊眉事豈癡 霸陵不隱隱荒夷
玉臺未讓徐陵美 都賦何慚司馬遲
松柏延年忘誕日 兒孫戲綵破顏時
一庭蘭桂胥奇秀 羨爾優悠定可期

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

週末大減價
十一月八日至十一日止
連續四天

美國超級絲苗米五十磅 原價十九元七毛半 大帮特價十八元七毛半 供應
特價鷄蛋A級大蛋原價八毛六 特價八毛A級中蛋原價八毛二
特價七毛六 B級盤蛋兩打半 原價壹元八毛 一特價一元六五
新鮮石班魚原價每磅一元 特價每磅八毛五

恕不送貨

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

文華花舖遷舖啓事
本花店於
青士六日遷
移至華埠
片打東街
壹五四號
照常營業
敬請貴客光臨指導歡迎賜顧

宜請頭廚二廚各壹名

粵省者市巴埠，廣東餐館，工金從優，包食住，如意者請下午六時電話：403-852-3559 洽商。

全新傢俬 電視 電器 平賣

本店常備全新廉價傢俬，電視電器，並特聘華籍職員爲僑胞服務，本店的宗旨是價廉物美，忠誠爲顧客服務，而並不注重舖面裝飾或廣光設計，因此成本較低，取價特平，歡迎參觀指教。

本店地址：Honest Moe's Discount Furniture, 548 E. Hastings, Phone 254-9322

菓仔舖生意出讓

位於緬街六五六五號，有意者電話：三貳四、四〇六八 貳六三、五六三四

宜男女工人數名

廚工由六百元至七百元，男工洗盤碗女工企枱，須識英語，年齡在四十歲左右，工金從優，包住食，每星期工作六天，離片市佐治埠四十哩，如意者來函或電話。
Glens Chow Restaurant, P. O. Box 938 Vanderhoof, B. C. Tel. 567-4235

宜經驗西廚壹名

有意者電話套貳四、叁六六五

宜人或夫婦管理餐館

位於沿岸上部市鎮，架生用具齊備，座位五十個。電話 594-1865 接洽。

宜可靠管車衣機女工

管理斜紋布料單針車衣機，必須有衣廠經驗兼快手。到 116 E. Broadway 電話 873-2621 洽商。

餐館用具出賣

本餐館擴充新址，特將原有用具出賣全套特平四千伍佰元，如意者下午五時後電話九四式、六六四四

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 喜士定東街五四五號

招登銀幕廣告 功效宏大 價格特平

今天隆重獻映
邵氏出品民初拳擊武術動作打鬥 皇牌巨片
陳觀泰 井莉 領主演
鐵人
MAN OF IRON
環連仇連演血案重案血海上動轟
影電人成 （早請飛撲擁擠避免）
『娘板老謝多』映加場同
何莉莉 陳駿騮 主演
下期盛大獻映邵氏出品民間神話特技巨片 兩部首輪同場獻映盤絲洞 西遊記原班演員同場獻映 邵氏豪華大型歌舞巨片香江花月夜 何莉莉 陳厚泰萍

菲枝發展與建築家

KERWAN HOLDINGS LTD.
在砵曲骨林 Lincoln Park Estates
五十一間豪華住宅在建築中，
在曲骨林區有六間大住宅，定
價由四萬六千九百元至八萬九
千元。
預約參觀 電話本公司總理
余群安 John Yee Kim
939-7616 936-4619
汽車電話 JL2-7726, IMO17

吉舖出租

現代化門面，適宜女子電髮，實業經紀，電視修理，鞋洗衣等生意，有意者請電話二五四、二四九八

有酒牌執照餐館出賣

位於 Cariboo 區，與新無異，短錄期，八十個座位，生意暢旺，今年收入超十九萬元，并可能增座位生意，供應西餐價目甚好，好批約與租價，各項較大都市更好，可能兼賣實業，樓上有聯房組，因康健及私人問題等故，迫要出售，私家交易，電話 827-8722

振華瓷器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壺畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，壹律歡迎。并專接辦按款瓷器。
經理 李漢生（北進）
司徒偉林

修理黑白彩色電視機

上門修理價目，黑白六元九毛五，彩色八元九毛五，應用機件與工作，保證九十天。五時半後電話四叁四、五六叁〇
Musgrove Television Service

餐館生意連實業出賣

架生用具齊備，經營中西餐，下午六時後電話砵亞板你埠 723-5015
（業主支電話費）

加拿大首揆人壽保險公司華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res:324-2039

CANADA TRUST

買賣房屋
工商樓宇
公寓大廈
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

湯天豪
HOWE TONG

一、地旺區四間舖位發樓上辦公室，總建築面積超過一萬平方尺，面對Simpson-Sears 貨公司，每年收益約四萬元，開價四十三萬九千元。
二、市區西人餐館連實業廉讓，約一佰五十座位，有酒牌，實用面積七千平方尺，鋼骨水泥建築，另有私家停車場適合經營中國茶樓兼夜總會
三、大士多連實業，位市區大街角，舖面寬大十多尺，另有私家停車場，每年生意額廿多萬元，定價十五萬，現款五萬便可買得，餘額充給業主。四八組電話在於西區，年收益一萬貳千餘元，因家庭不和而出賣，約九年期，莫失機會。
五、溫哥華 Downtown 商業樓地寬二佰乘一伯二十尺，三萬四千平方尺，鄰隣能夠擴展，最好建大寫字樓或大酒店。
大 Kingsway 階磚商業樓，四間舖位，樓上 Offices 近 Simpson-Sears 百貨公司，好租客，有前途。
尚有大批新盤不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問並替僑胞免費優惠

黃埠俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4 B. C.
辦公：684-0938

代理機票船票即買即發分期付款職員熟識各種言語特別服務歡迎比較
㈠專售香港及倫敦特價票班期甚多
㈡包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢
㈢代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
㈣旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎問價
辦公：平日照常星期六下午照開

鳳城美點，捨我其誰。

貴兼不飽，則吾豈敢，
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮

B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

政府公債現已發售
第壹年利息七厘，二至七年七厘五
八至十年七厘七五，十一至十二年八厘
本行并設華僑滙欵、旅行支票，
實業貸欵退休計劃遺產管理，唐
字簽名方便妥當儲蓄戶口利息優
厚，政府保障每戶貳萬

服務時間：由星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半

經理：鄒紀新 副經理：何國賢